



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
UNIVERSITAS NASIONAL, INDONESIA  
AND  
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI "L'ORIENTALE," ITALY**

This Memorandum of Understanding is made by and between

**UNIVERSITAS NASIONAL, INDONESIA**, an institution of higher learning, established under the laws of the Republic of Indonesia, having its address at Jalan Sawo Manila, Number 61, Pasar Minggu, Jakarta Selatan 12520, Indonesia, hereinafter referred to as the first party;

**AND**

**UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI "L'ORIENTALE," ITALY**, having its address at Partenope 10/A con accesso alla via chiatamone 61/62 – 80121, Napoli, Italy, hereinafter referred to as the second party;

**WHEREAS**

The first and second parties are desirous upon entering into agreement for academic cooperation regarding that academic cooperation will promote education and research collaboration and cultural understanding on the basis of equality and mutual benefit;

**HAVE AGREED TO IMPLEMENT THE MOU UNDER THE TERMS AND CONDITION** as follows:

**ARTICLE 1  
PURPOSE AND OBJECTIVE**

The purpose of this Memorandum of Understanding is to make possible and to facilitate the exchange of students, scholars, academic symposiums, seminars, and educational resources. The objective of this MOU is to strengthen ties between the parties to promote academic collaboration and understanding of cultures between Indonesia and Italy.

## **ARTICLE 2 SCOPE AND ACTIVITIES**

The scope of activities of the MOU shall include:

### **a. ACADEMIC STAFF PROGRAM**

1. Both sides will co-operate to support and training the Master and Ph.D candidates of the counterpart in all fields of common interest;
2. Visit by academic staff will be encouraged for the mutual benefit of the Parties. Each Party will accept scholars from the other Party. Further arrangements will be made for the exchange of visiting scholars for collaboration in teaching and in research in case by case basis;
3. The host university will provide the normal services for visiting scholars;
4. The host university will assist in arranging accommodation for the visiting scholar, and will assist the visiting scholar in matters of immigration, stay, and working permit, medical emergencies, language, and local custom.

### **b. JOINT RESEARCH PROGRAM**

1. The Parties will seek opportunities to cooperate in research. The details of specific research proposals will be determined by the mutual agreement of relevant faculties of Universities;
2. Any intellectual Property Rights resulted from the cooperation will be discussed and arranged in separate agreement.

### **c. STUDENT PROGRAM**

The student exchange program will include one semester at both universities, and provision of Library access and academic assistance. Such activities shall be negotiated and agreed to by Parties on a case-by-case basis;

### **d. CULTURAL EXCHANGE PROGRAM**

To facilitate academic and cultural exchange, the exchange of research materials, publications and information will be encouraged;

### **e. INDONESIAN AND ITALIAN LANGUAGE EXCHANGE**

The parties agree to facilitate Indonesian and Italian language exchange for undergraduate and graduate programs in both universities.

**ARTICLE 3**  
**CONTRIBUTION BY UNIVERSITIES**

In accordance with the prevailing laws and regulations and subject to personnel and budget limitations, the parties shall:

- a. Seek finance of joint activities from sources available to them;
- b. Provide necessary funding to assist in the implementation of activities;
- c. Assign qualified experts and lecturers to assist in the implementation of activities under this MOU.

**ARTICLE 4**  
**AMMENDMENTS, EFFECTIVE DATE, DURATION AND TERMINATION**

1. This MOU can be amended by mutual consent of the Parties. Any amendments to this MOU can only be made in writing and after consultation and mutual consent of the Parties. Such amendments, once approved by the Parties, will become part of this MOU;
2. The effective date of this MOU shall be the latter date on which the Parties sign this MOU;
3. This MOU shall remain in force for a period of Five (5) years from the date of the last signature (2012-2017). The MOU may be extended by written mutual consent of the Parties;
4. The MOU may be terminated by either Party by giving written notice at least 6 (six) months in advance to the other Party. The event of termination will not affect participants from completing their activities at the host institutions;
5. In case the MOU ceases to be effective on the account of termination or expiration, the provisions of all valid Plan of Operation documents shall continue to apply to the extent necessary to secure the implementation of existing activities as agreed upon in the Plan of Operation Documents.



*[Signature]*  
Prof. Dr. Elida Vignoni

Date :  
Place : Italy



*[Signature]*  
Prof. Dr. Elida Vignoni

Date :  
Place : Italy

08.000.0105

**ARTICLE 5**  
**COMMUNICATION**

1. Any notice or request given or made by one Party to the other under this MOU shall be in writing in the language of English and shall be addressed by all means to the Party's principal office as is designated in writing hereinafter;

**Universitas Nasional**

**Office of International Cooperation**

**Address : Block I, 2<sup>nd</sup> Floor, Campus Pejaten, Jl. Sawo Manila, No. 61, Pejaten, Ps. Minggu, Jakarta**

**Telp/Fax : +62 21 78848152**

**Email : [oic@unas.ac.id](mailto:oic@unas.ac.id)**

**Universita Degli Studi Di Napoli "L'Orientale"**

**Chancellor's Office**

**Address : Partenope 10/A con accesso alla Via Chiatamone 61/62 – 80121 Napoli**

**Telp/Fax : 081-6909189, 081-6909110/081-6909115**

**Email : [rettorato@unior.it](mailto:rettorato@unior.it)**

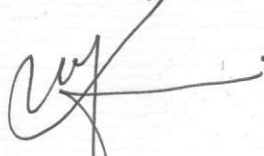
2. The MOU is entered into English. Authorized representatives of Universitas Nasional and Universitas Degli di Napoli "L'Orientale" shall sign two original signed MOU, with both documents being equally authentic.

**IN WITNESS WHEREOF, the Parties hereto have caused this MOU to be executed by their duly authorized representatives.**

**For Universitas Nasional,  
"L'Orientale,"**  
  
**Drs. El Amry Bermawi Putera, M.A.**

**Date :  
Place : Jakarta**

**For Universitas Degli Studi Di Napoli**

  
**Prof. ssa. Lida Viganoni**

**Date :  
Place : Italy**



08 AGO. 2012